

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1020



在我父的家裡
有許多住處。

二千一七年五月十四日 甲年 復活期第五主日

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

每主日(星期日)

早上 9:30 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、六：

早上 8:00 a.m.

星期五下午 7:00 p.m.

星期六下午 5:30 p.m.

星期日上午 8:00 a.m.

星期日上午 11:30 a.m.

西班牙語彌撒

星期日下午 1:30 p.m.

華人指導司鐸：

曹偉神父(Fr. Peter Cao)

sta.assocpastor@gmail.com

電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:30 a.m. ~ 5:00 p.m.

星期二、三

9:00 a.m. ~ 2:00 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@gmail.com

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址：

1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

週六 4:00-5:00 pm

週日 9:00-9:30 am

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

本通訊載於

www.chinesecatholic.org
(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

教宗 聖母瑪利亞是我們「希望的母親」

教宗方濟各 5 月 10 日上午在公開接見活動中論述基督徒的希望，表明聖母瑪利亞是我們「希望的母親」。聖母瑪利亞教導我們即使在最漆黑的夜晚，一切似乎都喪失了意義的時刻，也要向前看。

聖母如何是我們希望的母親呢？教宗說，這是因為聖母教導我們期待的美德，即使一切似乎都喪失了意義，也要期待。聖母瑪利亞始終信賴天主的奧跡，即使天主因世界的罪過似乎失去了光芒。她是希望的母親，在困難時刻，願聖母瑪利亞，耶穌賜給我們眾人的母親常扶助我們的步伐，常對我們的心靈說：「起來吧，向前看，要展望前程！」

聖母瑪利亞的第一個應允成了她在服從的漫長道路上走出的第一步。她是一個沉默寡言的女人，在那經常與我們作對的命運面前不沮喪，也不抨擊。同時，

她也是一個懂得聆聽的女人。教宗解釋道：「你們切莫忘記，在希望與聆聽之間總是有一種強烈的關係。聖母瑪利亞是一位懂得聆聽的女人，接納原原本本賦予我們的生活，無論是幸福的日子，還是我們絕不願意遇到的悲劇。聖母瑪利亞甚至在那極致的夜晚，在她的聖子被釘在十字架上時，也依然如此。」

直到那一天，聖母瑪利亞幾乎從福音的情節中消失了，福音的作者們讓人覺得她在聖子聽從聖父的奧跡面前保持緘默。然而，在大多數的朋友因害怕而散去的關鍵時刻，聖母卻再次出現。教宗說：「母親從來不肯叛，而在十字架前的那刻，我們沒有一個人能說清到底是哪個苦難更慘烈：是一個無辜的人死在十字架上的苦難大，還是一個母親陪伴兒子咽下最後一口氣更為痛苦之極。」

四部福音對那刻的描述極其慎重，沒有說明聖母是否曾哭泣，

只是說她站在十字架旁。詩人和畫家對那個場面的細節發揮了想像力，將他們的創作載入藝術和文學史冊。在那最漆黑的夜晚，那最殘酷的時刻，聖母痛苦萬分，但她依然站在那裡，沒有離去。

聖母甚至並不知道她的聖子正準備為人類開啓復活的命運，她只是憑著對天主計畫的忠貞和身為母親的天性站在那裡。每當兒子受苦的時候，母親也跟著受苦。教宗說：「這就是母親們的痛苦：我們眾人都見過那些堅強的女人，她們經歷了子女的許多痛苦。」

最後，我們再次看到聖母瑪利亞作為希望的母親，出現在受到基督復活之光照耀的初期教會內，那裡也充滿了日後將傳遍世界的最初激情。門徒的團體如此脆弱，由於害怕，一個曾否認耶穌，大多數的人曾逃離避難，聖母卻留在那裡，留在這個團體中。

~摘自梵諦岡電台~

聖湯瑪斯堂的母親節 5-14-2017

讓我們今天花點時間來想一想一份來自母親的禮物。世上的母親們都是歷經了許多艱苦扶養拉拔她們的孩子。為了孩子她們無私地奉獻自己所有的一切，這是多麼大的福氣呀！為此，讓我們獻上我們誠摯地感謝與祈禱。媽媽！非常感謝您扶養我們，為我們豎立一個如同聖母瑪利亞那般無私的愛的好榜樣，讓我們去遵循。我們祈求聖母媽媽從今而後地保護所有天下的母親們。同時也為已過世的母親們祈求靈魂永安，安息主懷，我們感謝天主及他們曾經為我們所付出的。

讓我們為那些遭受某方面的損失或對人生失望灰心的母親們祈禱，透過我們的行動與祈禱，讓她們知道，聖湯瑪斯天主堂是與她們同在的，她們並不孤單，也沒有被遺忘。

願主保佑您及您的家庭平安健康與喜樂！

本堂神父 Fr. John Kyebasuuta 敬上

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

實施全國性保護孩童的措施

2017 年是全美主教會議建立保護孩童與青少年協約的第 15 年，洛杉磯教區還在過去 15 年裡持續實行此協約，透過提供教育與方法來保護孩童及青少年免於性侵其他安全的威脅。

自從 2002 年，洛杉磯教區已訓練三十萬成人及超過 1 百 40 萬兒童。如需更多資訊關於「Implementing national mandate to protect children」「實施全國性保護孩童的措施」，請上網 <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/default.aspx>

~摘自總教區每週專欄~ 黃小鳳姐妹 翻譯

聖道禮儀

讀經一：

宗徒大事錄 六，1-7

那時候，門徒日漸增多，說希臘話的猶太人，抱怨希伯來人，因為他們在日常的供給上，忽略了他們的寡婦。於是十二位宗徒召集眾門徒說：「讓我們放棄傳揚天主聖道的工作，而管理飲食，是不相宜的。所以，弟兄們，請從你們中間選出七位有好聲望，而且充滿聖神和智慧的人，派他們擔任這項職務。至於我們，我們要專心於祈禱和從事宜講的工作。」這番話得到全體的悅服，就選出了德範——一位充滿信德和聖神的人，還有斐理、普洛哥洛、尼加諾爾、提孟、帕爾默納，以及歸依猶太教的安提約基人尼閣。請他們站在宗徒們面前；宗徒們祈禱以後，就給他們覆手。天主的道漸漸傳開了，門徒的數目在耶路撒冷大為增加，連許多司祭也接受了信仰。 這是天主的聖言

答唱詠： 詠三二，22，1-19

答：上主，求祢向我們廣施慈愛，滿足我們對祢的期待。

- 一、義人，請向上主踴躍歡呼，正直的人理當讚美上主。請你們彈琴稱謝上主，彈奏十弦琴歌頌上主。答
- 二、因為上主的話句句真實，祂的一切作為完全可靠。祂愛護正義和公理，祂的慈愛瀰漫大地。答
- 三、因為上主的眼睛垂視那敬畏祂的人，眷顧那些投靠祂慈愛的人。祂為救他們免於死亡，在飢荒中養活他們。答

讀經二：

聖伯鐸前書 二，4-9

親愛的諸位：你們來到主面前，祂是活石，雖然人們擯棄了祂，但是天主卻揀選了祂、珍視祂。你們也像活石，用來建造一座屬神的殿宇，成為一班聖潔的司祭，以奉獻因耶穌基督而蒙天主悅納的、屬神的祭品。因為經上記載：「看哪，我要在熙雍安放一塊精選的、寶貴的基石，信賴祂的人決不會蒙羞。」所以基督對你們信主的人來說，是一種榮幸；但是對那不信的人來說，祂就是「工人所擯棄的石頭，現在卻成了屋角的基石」；同時祂

答： C | 2 1 2 1 2 1 2 | 2 3 3 2 1 - | 3 5 5 5 5 3 6 6 | 5 --- | 6 1 5 6 3 1 2 2 | 1 - - 0 ||

Em F G C

上主，求禱向我們 廣施慈 愛，（滿足我們對禱的期 待。） 滿足我們 對禱的期 待。

也是「一塊絆腳石，和一块使人跌倒的磐石」。他們跌倒了，是因為不信從真道；他們這樣的下場，是預定了的。然而，你們卻是特選的種族，王家的司祭，聖潔的國民，屬於主的子民，為使你們宣揚祂的偉大作為；是祂召叫了你們出離黑暗，進入祂奇妙的光明中。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 若十四，5

答：阿肋路亞。

領：主說：我是道路、真理、生命；除非經過我，誰也不能到父那裡去。

答：阿肋路亞。

福 音：

聖若望福音 十四，1-12

那時候，耶穌對門徒們說：「你們不要心裡煩亂；你們要信賴天主，也要信賴我。在我父的家裡有許多住處。我去，是為給你們預備地方；要不然，我早就告訴你們了。我去給你們預備了地方以後，就必再來接你們到我那裡去，好使我在哪裡，你們也在哪裡，我去的地方，你們知道那條路。」多默說：「主啊！我們不知祢往哪裡去，怎麼會知道那條路呢？」耶穌回答說：「我是道路、真理、生命，除非經過我，誰也不能到父那裡去。你們若認識我，也就必然認識我父；現在你們已經認識祂，並且已經看見祂了。」斐理對祂說：「主啊！請把父顯示給我們，我們就心滿意足了。」耶穌回答說：「斐理！我和你們在一起這麼長久了，你還不認識我嗎？誰看見了我，就是看見了父；你怎麼說：請把父顯示給我們呢？你不信我在父內，父在我內嗎？我對你們所說的話，不是憑我自己說的，而是住在我內的父，作祂自己的事。你們要相信我：我在父內，父也在我內；不然，也要因我所作的事而相信。」

我實實在在告訴你們：信我的人，我所做的事，他也要做，而且要作比這些事更大的，因為我往父那裡去。」

這是基督的福音

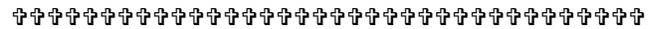
蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

感恩：

吳寶珠(二)，黃小鳳(九)，趙麗，胡韜略(九)，薛瑞琴及家人(十)，林允錦、陳月彩(八)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

許蔓華(一)，鄒麗文(八)，胡永凱全家(十)，楊曉春全家(四)，鄒忠禮(四)，陳家星及家人(十)，歐李麗娜為婆婆歐林金葉 樊晶晶為老爺趙慶文(四)，余秀玲(二)，陳聖响、鄭美芳及家人，Sabrina Maidah及家人(一)，孟曉慧(六)，尹崑崙及家人(二)，鄭美芳為外甥Bryson(七)，鍾瓊珠為兒子楊超、女兒楊樺妃(五)，李玉茹、李玉明、李玉青及全家(二)，林義良(四) 鄭路嘉、李楠及全家為舅媽李玉偉(二)，林明光全家(七)，鄧麗霞為馮子賢(八)，劉彥汶、劉育及全家為父親劉有忠(二)，趙懿為家人(二)，李楠(二)，蕭燕秋為丈夫鄭錦生，弟弟蕭展鵬(六) 陳正維、王燕寶為母親陳張蘭、母親王陳秋雲(二)，



煉靈：(求靈魂永安、安息主懷、早升天國)

王珍妮及家人 追思 姚國傑
Sindy Ng 與家人追思 母親吳張其英(五)
畢鳳岩、廣發、李樹枝、畢亮、荆瑩 追思父親、祖父畢來業
Joy 杜桂香 追思父親杜伯勛、母親關鳳芝(二)
王小玉及家人 追思 父親卓宗武(四)
賈佳及家人 追思 父親孟昭衡、姥姥秦秀芝(五)
歐李麗娜 追思 長輩杜本鏞(五)
Paul braeckmans 追思 妻子陳秀齡
薛音琪 追思 母親薛劉美華
魏林瑞鶯 追思 先夫魏明達(六)
梁愛玲 追思 長輩石王玉珍(二)
梁愛玲 追思 長輩余鐵軍(六)
Larry 宋 追思 媽媽宋張春元(九)
Lina 及兄妹 追思 父親王毅諾(八)
劉忻忻 追思 長輩 關 宏(二)
賈德謙、彭倩倩 追思 父親公公賈玉輝(二)
王家姐弟 追思 王孝嚴(二)
林秀娟 追思 父親林其標、母親林依珠(十)
荆樹惠率子女 追思 孫玉蘭 求安息主懷(五)
錢 途 追思 父親錢海龍
伍家追思 伍耀遠、伍國鑾、伍國滔
劉貴蘭及家人 追思 母親劉由秀鈴(一)
谷睿玲率子女景修、景齊、景治 追思 先夫、父親陳亮月
鄭弘、黃曉琴 追思 爺爺鄭利全、大奶奶王伙蓮、二奶奶楊菊菊
鄭弘、黃曉琴 追思 外公林克枝、外婆王嫩妹(十)
丁家子女 追思 母親丁張碧慧、父親丁錫光
顏昌輝 及弟妹全家 追思 母親林桂馨、父親顏永森
教 友 追思 江貞德 修女、李志賢神父、林平華神父
朱承先、王培明 追思 趙啓英神父(十)
米蘭花 追思 母親米李福蘭 逝世9週年(二)
Amanda 和 Anthony 為 眾煉靈 祈禱(九)
教友為 眾嬰靈、眾煉靈 祈禱(六)
陳蘇為 眾嬰靈、眾煉靈 祈禱

每日讀經：

五月十五日：宗十四 5-18；若十四 21-26
五月十六日：宗十四 19-28；若十四 27-31
五月十七日：宗十五 1-6；若十五 1-8

五月十八日：宗十五 7-21；若十五 9-11
五月十九日：宗十五 23-31；若十五 12-17
五月二十日：宗十六 1-10；若十五 18-21
五月廿一日：宗八 5-17；伯前三 15-18；若十四 15-21

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

恭祝 母親節快樂！

慶祝母親節：本主日是溫馨的母親節，在禮堂內，華人傳協會為母親們慶祝，備有餐點、飲料，所有母親均免費，十三歲以上每人\$5元，孩童\$3元，五歲以下小童免費。歡迎參加。

※感謝王傳進、陳君天夫婦，每年的母親節捐贈三個大蛋糕與大家分享。願主降福他們的家庭！

※銘謝教友許蔓華捐款\$100元贊助母親節餐會。

病人集體傅油彌撒：時間：主日(5/21)中文彌撒，曹神父將為需要的人集體病人傅油，需要事先登記，彌撒後請堂外登記。

特別(中文)彌撒：5月24日(週三)早上8:00 am 為中國教會祈禱日。5月31日(週三)晚上7:00pm 為聖母月。

五月聖母月：鼓勵教友多唸玫瑰經恭敬聖母。

敬請支援華人傳教工作：9:30的中文彌撒只有第一主日有二次奉獻為華人福傳經費，上主日籌得\$843元，感謝並請踴躍贊助支持華人福傳。上主日參加中文彌撒：376人。敬邀教內、教外的親朋好友來參加主日感恩聖祭。

堂區籌款春季烤肉餐會：時間：5月21日(主日)10:30am-4 pm。敬請大家預留時間，踴躍參加共襄盛舉！餐券將於4/30開賣，綜合餐每份\$6元，籌款所得將全數支援堂區財務。歡迎您的捐款贊助(支票抬頭請寫：STAC，備註：BBQ)或您能提供以下物品：三分的免洗餐盤，餐巾紙，紙杯，叉子，錫箔紙，米或水、飲料等。更需要義工幫忙事先的場地設置及烤肉各項事宜，請向堂區秘書報名登記。再次感謝並請踴躍支持贊助！

堂區長者聚會：時間：5月17日(週三)10:30am。地點：禮堂。現場提供簡餐遊戲，頭獎一盒比利時的果仁糖。

聖神講習會：帶領：疏效平團隊。主題：就如在諾厄的時日怎樣，人子的來臨也要怎樣。時間：5月27日(六)9:00am-9:30pm，5月28日(日)9:30am-5:30pm，二日費用\$35元(含二次午餐，一晚餐及茶點)。Cecilia王鄭紅626-342-1763

感謝上主日：「麥景泰樞機主教慈善」基金，共籌得\$1,649元，謝謝大家的支持。

青年堅振(英文)彌撒：洛杉磯總主教恭美志將蒞臨本堂主持彌撒。時間：5月28日(主日)下午5:00pm。歡迎參加，也請為即將領受堅振聖事的所有青年祈禱。

租借場地登記：堂區辦公室開始登記今年七月至明年六月的場地租借，請各善會團體的負責人於五月底前將登記表交回堂區辦公室。由於目前禮堂對外出租已被訂至明年了，所以請各善會團體盡早與堂區秘書敲定所需要的時間及場地。

乒乓球運動聚會：歡迎對打乒乓球有興趣者，及更多的年青人報名參加。地點：禮堂。時間訂於週二及週四晚上7:30pm。聯絡：黃曉琴323-680-3978。

讀書會：下次聚會5月22日(週一)，每個月第二與第四個星期的星期一晚上7:30-9:00舉辦讀書會。聯絡：余佩瑜 626-379-9103。

華夏聖保祿教友家庭聚會：時間：5/17及5/24(每星期三)的晚上7:00-9:30pm。連絡：陳聖响 626-757-2979，鄭弘 626-674-2338。

堂區捐款報告：本堂區上主日5/7捐款\$6,999元，歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779，四月份網上捐款\$1,700元。謝謝大家支持教堂的維持費與福傳工作！

活泉讀經班：時間為每月的第二及第四個週五晚 7:30-9:30 在第三教室。主題：救恩史一出谷紀。聯絡人：黃詩亢 626-758-8938。

小德蘭家聚：時間：5/19及6/2的7:30~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，石茜310-2798420，王鄭紅626-342-1763。

聖方濟粵語信仰分享：時間：每週五(5/12, 5/19, 5/26, 6/2)的7:30~9:30pm。連繫：葉慧娜626-780-3271，Vicki鄧626-863-6081。

喜樂讀經班：暫停。連絡：張永安 626-532-2728。

芥子讀經班：暫停乙次。下次聚會時間：5月21日彌撒後。

思高聖經：繁體版每本\$25元；及簡體版每本\$15元，歡迎購買。

聖保祿傳愛行動圖書館：因配合籌措美東基督活力活動，暫停，謝謝。聯絡：鄭弘626-674-2338。

喜瑞都華人天主教聯誼會 Holy Family Catholic Church 18708 S. Clarkdale Artesia 中文彌撒：1st、3rd主日 2:30pm。查經班：1st、3rd星期五 7:30pm 請電：562-818-2255 562-860-3274 http://cerritoschinesecatholicassociation.blogspot.com/

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- 請為癌症病人求健康：李玉偉，孫艷娜，鄧美娟。
請為病人求健康：張淑美。
請為 米蘭花，王珍妮 的所有需要祈禱。
請為新亡者靈魂永安祈禱：王祖培，張懷德，周思博，唐健明。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花626-289-0744或華人辦公室323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

羅劉永康，劉謝璧君，王海瀛，劉維邦，劉戊鏗，費朱蘭訓，蔡叔滿，朱金蘭，余王玉玉，吳伯倫，鄭婷婷，朱金蘭，Francisca Tsui，麥綺玲，唐偉明，何柱良，王強，陳張蘭，伍惠蓮，劉柯淑媚，岳何月英，Feifei Gao，吳秀鳳，陸穎才，米蘭花，劉忻忻，鄧美娟，黑幼新，王永年，周燕珠，江秀貞，葉素貞修女，許斐德修女。

2017年 蒙市慕道班RCIA 課程安排如下

Table with 3 columns: Date, Activity, and Instructor. Rows include 5/14 慶祝母親節 (暫停乙次) and 5/21 聖經總綱淺談 (曹偉神父).

慕道班將於6月4日完成2016-17年度的課程。為回應有些慕道友的要求及提供全面的學習平台，慕道班將於6月11日開始舉辦全年的持續課程，在條件成熟及特殊情況下，可於今年聖誕節領受入門聖事。現正開始接受報名，如有意認識天主教信仰，請跟我們聯絡。

※每主日彌撒後(6/11起)11:15-12:45 國語課程
※每星期四(9月中旬)晚上7:30pm-9:00pm 國、粵語課程

時間：11:15am。地點：禮堂會議室。聯絡：Vicki鄧 626-863-6081，鄭弘 626-674-2338

**蒙市聖湯瑪斯堂
華人傳協會**

主席團
馬明睿 626-382-6088
朱威 626-294-0748

禮儀組
黃詩允 626-758-8938

福傳組
鄧麗霞 626-863-6081
鄭弘 626-674-2338

靈修組
王鄭紅 626-342-1763
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
趙寵修 626-624-3469
朱勇 626-200-9889

長青組
王鶴蓉 323-721-5190

青年組
Agape 愛加倍
楊莊予 248-701-1999
青年讀經班
李曉鳳 626-823-7745
青少年小組
劉家康 626-429-4102

宗教教育組
黃小鳳 909-861-0928
吳蓉蓉 626-289-1960

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
石建蓉 323-712-5711

網路傳媒組
李文淵 626-267-1341

財務組
張永安 626-532-2728
俞惠敏 917-238-8223

主日通訊
編輯指導
曹偉神父
編輯小組
王海瀛
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448
印刷出版
U.S. Printing
626-289-1577

ROSE HILLS Advance Planning
Alhambra Lic #FD17



預售福地
平碑、立碑、靈骨塔
及家族墓園，可分期付款
款預售福售保險計劃

Paul Lam
林瑞祥 預售顧問
免付費電話 (888)828-8659

Pre-Planning Advisor Lic #0F43637 **INSURANCE**

旅遊接送專車
TCP號碼: 33145 B
機場接送 旅遊包車
教友用車 享有優惠

教友 **于先生**
(626)227-5758
ybimytyby123@gmail.com

福州特產 福益店 零售批發

- 海蜇皮、海蜇頭、花蛤
- 福州魚丸、魚干、干貝
- 茶樹菇、橄欖、橄欖汁

美國花旗蔘、各種保健品
修理電腦
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余錦秀: 626-280-1666

專業電工 專精地產貸款 & 管理

三十年經驗 做工精而細

教友 **范先生**
(626) 315-4088

特優年長及中低收入買賣貸款
不查收入身份、不成功不收費
免費重貸一估價
低利、保密隱私
貸款合格證—直接銀行放款
20年執照 #01200149
AAA Capital Financial, Inc.
陳美智 626-617-2227

主內平安

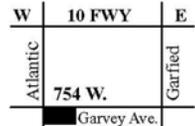
快快樂樂出門 平平安安回家
留學生保險 出外旅行 買保險保平安

MYHMOPPO.com
蒙特利保險 (626) 308-1519

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場

754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588



歡迎刊登廣告
贊助經文單印刷費

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租車

廉價租車 轎車 7-15人座 接受各國駕照 \$18.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車

8449 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333



歡迎刊登廣告
贊助經文單印刷費

MA 永佳報稅 TAX CORP.

關咪咪 **MAGGIE KWAN**
Enrolled Agent
7500 East Garvey Ave.
Rosemead, CA 91770
TEL 626-280-9177

歡迎刊登廣告

SÉBASTIEN LUKE
高級訂製
婚紗 晚禮服
教友 陸先生
(626)841-0098
info@sebastienluke.com



專精美國移民 20年經驗
(前移民官 主理)
各類移民, 綠卡, 回美證
政治庇護 經濟擔保
各類婚姻協議 各類收養
低收入申請 免移民局費用
遺囑 生前信託 債務減免

教友 May 葉 626-789-3562
微信: May7803271

世界中華殯儀館 1-800-320-9898

255 N. GARFIELD AVE. ALHAMBRA CA 91801

- 晝夜接聽電話
- 服務親切週到
- 通曉中西禮俗
- 國外殯儀安排
- 禮堂寬敞富麗
- 專家製殮化妝
- 專人設計墓碑
- 各地風俗禮儀
- 遠近委託妥善
- 代售最佳福地
- 運送各地遺體
- 來美安葬事宜
- 免費擇日入殮
- 清貧費用隨意
- LIC # FD-37

小天使幼兒學校

BETHEL DAY CARE CENTER & PRESCHOOL
招收 2 ~ 6 歲幼兒
米蘭花
台灣幼兒園長 40年
Tel: 626-288-8322
7732 E. Emerson Place
Rosemead, CA 91770

FARMERS INSURANCE

汽車·居家·商業·勞工
各種保險及人壽保險
Lawrence 谷克朕
License#0121136
626-823-0818
Lawrence.pwang1@farmersagency.com
20473 Valley Blvd. Walnut, CA 91789

